

Gabinete Wever - Croes II

ISLA ONLINE

Diahuebs 17 Maart 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Noticia di Gobierno

2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



Hunto cu Minister Endy Croes y Parlamentario Alvin Molina,

PROME MINISTER TA BISHITA ST. PAULUS SCHOOL





Ambiente patriotico di celebracion di nos dia nacional ta wordo sinti rond di Aruba. Awe, diahuebs 17 di maart, ta e ultimo dia cu na scolnan na Aruba ta celebra Dia di Himno y Bandera 2022. Prome Minister Evelyn Wever-Croes compaña pa Parlamentario Alvin Molina y Minister Endy Croes a bishita St. Paulus School. Nan a wordo ricibi pa cabesante di e scol, Meneer Randy Arends mientras cu e muchanan cu yen di alegria tawata wardando e bishita di nos Premier na nan scol.

Ya Dia di Betico, Prome Minister a bishita e scol aki y a keda asina impresiona con e scol a celebra e dia aki y a dicici cu mester a bin bek pa wak con e scol ta celebra Dia di Himno y Bandera. Un ceremonia hopi bunita na unda a hisa e bandera di Aruba y canta Himno di Aruba. Tawata tin canto y baile riba ritmo di caha di orgel door di klas 5B y un baile di wals sorpresa di juffrouw y den klasnan a disfuta di bunita tentoonstelling.

“Mi mester bisa cu un biaha mas mi a keda hopi impresiona con St.Paulus School a prepara pa celebra nos dia nacional. E muchanan a canta nos himno asina bunita cu a hasta duna mi kippenvel. Kippenvel ta ora algo ta asina bunita y emociona cu e ta afecta e otro hende y mi mester bisa, bosonan a canta hopi hopi bunita. Nos no mag bati man pa Himno pero nos mag bati man pa tur cu a canta”, Prome Minister a expresa elogiando e coro di alumno.

Prome Minister, papiando cu e muchanan, a elabora riba e ultimo couplet di nos Himno, ‘Grandeza di bo pueblo ta su gran cordialidad. Cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad’. Esaki, Premier a splica, kiermeen cu e cordialidad cu nos tin ta haci Aruba asina importante y grandi.

“Cordialidad ta ora nos bisa bon dia, bon tardi of bon nochi na tur hende. Cordialidad ta trata tur hende na bon manera cu hopi atencion y hopi cariño maske por ta e no ta trata bo asina. Y ohala cu Papa Dios guia nos tur pa sigui bringa pa y conserva e libertad cu Aruba tin”.

Prome Minister a gradici St.Paulus School pa e bunita manera cu nan ta dedica na Dia di Himno y Bandera y a desea cada Maestro y alumno un Feliz dia di Himno y Bandera.

Riba Dia di Himno y Bandera, ban demostra cu nos tur ta stima Aruba. Hisa nos bandera, canta nos Himno y mustra mundo henter con hopi nos amor pa nos baranca tan stima ta. Feliz Dia di Himno y Bandera.

Continuacion PROME MINISTER TA BISHITA ST. PAULUS SCHOOL....

















- 18 DI MAART 2022 -

Feliz Dia di





Himno y Bandera

"Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta"

Minister di Finansa y Cultura

Xiomara Maduro

INVITACION

Ban hunto Celebra Dia di

Himno y Bandera

Den nombre di Gobierno di Aruba,
Minister di Finansa y Cultura
mr. Xiomara J. Maduro
hunto cu CCDN

Tin e honor placer di invita e pueblo di Aruba pa asisti na e celebracion di

Dia di Himno y Bandera

MANIFESTACION CULTURAL
Diahuebs, 17 di maart 2022
7:00 pm - 11:00 pm

For di 6:30 pm lo tin presentacion di Caha di Orgel y Steelpan

Concierto: Ataniro & Friends | Baile Poema | Cuminda Crioyo | Boca Dushi Mercado di Benta di Artesania.



ACTO PROTOCOLAR
Diabierna, 18 di maart 2022
9:00 am - 12:00 pm
Desfile di Gruponan Uniforma
Luga: Plaza Libertador Betico Croes

"Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta"



Minister di Finansa y Cultura



Comision Celebracion Dianan Nacional







PROGRAMA – 17 di maart 2022

Manifestacion Cultural Himno y Bandera

Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Pre-Programa

6:30 PM - 7:15 PM Feria culinario cu benta di cuminda crioyo, cos dushi y artesania
Entretenimento musica di Caha di Orgel"
7:15 PM - 7:55 PM Presentacion Steelpan
7:30 PM - 7:55 PM Yegada di invitadonan y mandatarionan

8:00 PM – 11:00 PM Programa Oficial:

1. Apertura
2. Entrada di Bandera di Aruba
3. Himno di Aruba - "Aruba Dushi Tera"
4. Discurso di S.E. Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara J. Maduro
5. Presentacion di Baile
6. Presentacion Ganadora Categoria Hubenil 10-12 aña Festival "Un canto pa Aruba su Himno y Bandera 2022"
7. Presentacion di Baile y Canto Hubenil
8. Presentacion: Agrupacion Musical Sabor Crioyo cu 5 cantante y Ganadora di Un Canto na nos Himno y Bandera categoria 13-17 aña.
9. Baile di Potpourri
10. Presentacion cancion "Color y Speransa"
11. Presentacion Arte y Baile Clasico
12. Presentacion Poesia Ritmico
13. Baile Folklore
14. Presentacion: Michelangelo & Friends
15. Presentacion Duo Ganado Categoria Adulto "Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera 2022"

Comision Celebracion Dianan Nacional
OFICINA: DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA | TEL: 582-2185 | E-MAIL: CCDN@CULTURA.AW



PROGRAMA: 18 di maart 2022

Ceremonia Protocolar Himno y Bandera 2022

Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Pre- Programa

8:00 AM – 8:30 AM	Musica di Entretenimiento di Violonista Omar Kock y Guitara Sergio Jansen
8:00 AM – 8:30 AM	Yegada di Miembronan di Parlamento y demas invitadonan.
8:30 AM – 8:50 AM	Yegada di Mandatarionan.
8:55 AM – 9:00.AM	Yegada di S.E. Gobernador di Aruba Sr. Juan Alfonso Boekhoudt y su distinguido esposa.

9:00 AM – 11:30 AM - Programa Oficial:

1. Entrada di Bandera.
2. Himno di Aruba - "Aruba Dushi Tera".
3. Discurso di S.E. Prome Minister di Aruba, Sra. mr. Evelyna Wever-Croes.
4. Oracion dedica na Aruba presenta pa Pastoor Juancho Pilongo
5. Presentacion di Grupo di Baile Dazzling Dancers cu un wals “Cunucu di Seit”
6. Presentacion di Coro di Muchanan di Scol Basico Cacique Macuarima.
7. Presentacion di Ganado Absoluto cat. 4 - 6 aña di Festival “Un canto pa Aruba su Himno y Bandera 2022".
8. Presentacion di Ganado Absoluto cat. 7 - 9 aña di Festival “Un canto pa Aruba su Himno y Bandera 2022".
9. Presentacion Ganado Absoluto di "Poeta di Patria 2022"
10. Presentacion Grupo di Baile
11. Presentacion di Coro di Muchanan di Scol Basico Cacique Macuarima
12. Himno di Aruba - "Aruba Dushi Tera".
13. Clausura di Ceremonia Protocolar.
14. Inicio di desfile di Gruponan Uniforma
15. Salida di S.E. Gobernador di Aruba Sr. Juan A. Boekhoudt y su Distinguido Esposa
16. FINAL

Comision Celebracion Dianan Nacional

OFICINA: DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA | TEL: 582-2185 | E-MAIL: CCDN@CULTURA.AW





PABIEN PUEBLO DI ARUBA CU DIA DI HIMNO Y BANDERA!

"Dia di Himno y Bandera ta un dia unda nos tur riba e pida barranca aki ta para keto pa recorda y celebra un gran logro. E ta e logro cu ta haci cu awe nos por bati riba nos pecho cu orguyo y bisa Ami ta Arubiano. Pabien pueblo cu Dia di Himno y Bandera!", Minister Dangui Oduber ta desea pueblo di Aruba.

Pa e mandatario e dia aki ta uno sumamente special ya cu e ta un dia di union y cu ta demostra pa kico Aruba ta ser yama e perla di Caribe. Minister Dangui Oduber a splica cu hopi bes nos ta enfoka riba e turista pero no ta para keto riba locual ta haci Aruba asina atractivo: "E amor caluroso cu nos Arubianonan tin pa su bishitantenan." Ultimo 2 añanan tabata e 2 añanan di mas dificil den Aruba su historia, 2 aña cu nos no tabata por a celebra nos dia nacional manera ta custumber, pero pueblo di Aruba a demostra di ta uno resiliente. Nos a demostra cu ora nos ta uni pa un causa nos por logra cosnan sobre humano.

E mandatario ta desea pa tur hende gosa di nos Dia di Himno y Bandera. "Celebra e dia aki den grandi hunto cu famia y demas amistad, pero no lubida kico ta haci nos sinti orguyoso di ta Arubiano. Pabien Aruba."

- 18 DI MAART 2022 -

Feliz Dia di

ARUBA

Himno y Bandera

"Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta"

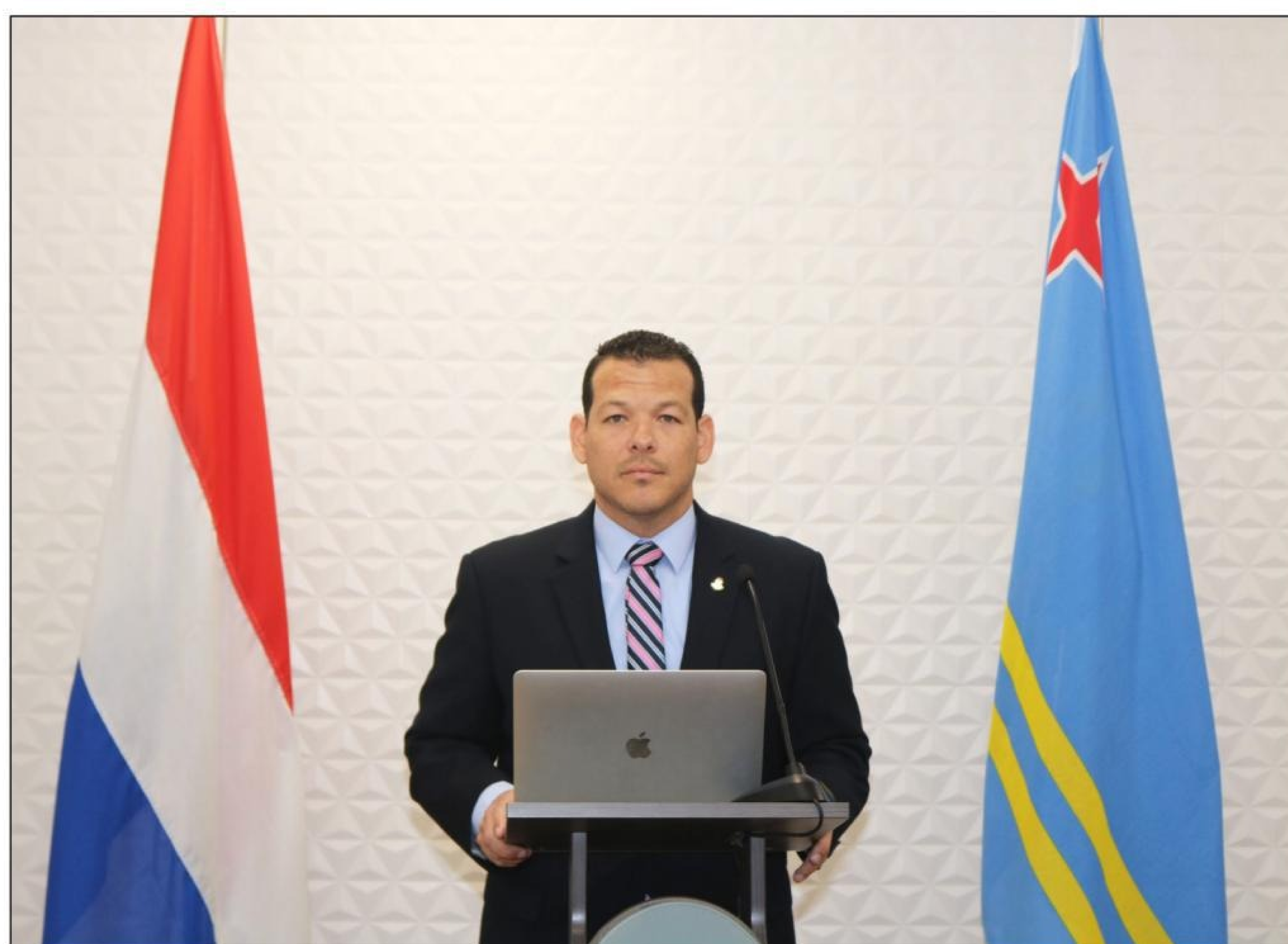
|Minister di Turismo y Salud Publico

Dangui Oduber

Minister di Salud Publico y Turismo



A ENTREGA UN RELATO DI OCHO PAGINA NA PARLAMENTO TOCANTE BISHITA Y REUNIONNAN NA HULANDA



Siman pasa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a haci un biahe pa Hulanda, caminda a reuni cu diferente instancianan hudicial, Minister encarga cu Husticia y Siguridad como tambe Minister encarga cu “rechtsbescherming”; cual ta encarga cu e parti di “gevangeniswezen”. E meta principal di e biahe y e reunionnan aki tawata pa sera y amplia e cooperacion entre e diferente departamentonan. Tambe a enfatisa riba e importancia pa percura cu e cooperacion aki, specificamente riba e tematica di combatimento di criminilidad, por ta uno solido mirando cu hopi bes nos ta falta cierto experticio na Aruba, pa motibo cu esaki ta uno hopi caro. Pa e motibo aki, ta importante pa sera lasonan di cooperacion cu e diferente departamentonan aki na Hulanda, pa na momento cu un incidente pasa na Aruba, nos por conta cu e sosten di inmediato di e instancianan aki.

Minister Tjon, a entrega un relato di ocho pagina na parlamento di Aruba, cual tambe ta obtenibel pa publico en general, caminda ta amplia detayadamente riba cada reunion y nan proposito. Manera ta visibel den e documento, e Mandatario y su delegacion a reuni entre otro cu director di “National Cyber Security Centrum” (NCSC) Sr. H. de Vries, kende su departamento ta percura pa hulanda ta digitalmente sigur. A papia di cooperacion entre Hulanda y Aruba, di cual e delegacion a reuni, y a haci palabracionnan concreto, caminda otro siman e diferente solicitudnan lo bay Hulanda pa asina por concretisa e diferente palabracionnan.

Minister Tjon y su delegacion a bishita y reuni tambe na Rotterdam Zuid, den cuadro di nan programa nacional di prevencion y combatimento di corupcion. Siguientemente a reuni cu “Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en veiligheid” Sr. P.J. Aalbersberg specificamente riba e cooperacion cu lo por tin, pa por duna miho contenido na esaki ora ta trata e parti di siguridad nacional, “cybersecurity”, y combatimento di terorismo. Asina por sigui elabora riba e otro reunionan cu a tuma luga, entre otro cu Minister di Rechstbescherming, Sr. F. Weerwind, “National High Tech Crime Unit” (THTC) na Nationale Politie como tambe e “Team Bestrijding Kinderporno y Kindersekstoerisme” (TBKK). Tambe a reuni cu korspchef di nationale politie Sr. H. van Essen, Minister di Husticia y Siguridad Sra. D. Yeşilgöz-Zegerius, plaatsvervangend directeur-generaal “Politie en Veiligheidsregio's” Sra. Monique Commelin. A reuni tambe cu “Dienst Justitiele Inrichtingen” (DJI) directora di e division “gevagneniswezen y vreemdelingenbewaring “ Sra. Monique Schipper.

Por ultimo, e Mandatario a expresa di ta sumamente contento cu e resultado di e biahe, caminda a logra haci palabracionnan concreto cu Hulanda, na mes momento a haya reaccion positivo di Hulanda, caminda a indica di ta habri pa amplia e cooperacion cu Aruba. Pues, dentro di poco, e grupo di delegacion lo ta preparando tur e documentacionnan di solicitud pa asina oficialisa e peticion cu ta bin di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social pa cu cooperacion cu Ministerionan, Instancianan y Departamentonan na Hulanda.

WEBSITE PAPIAMENTO.AW RENOBA

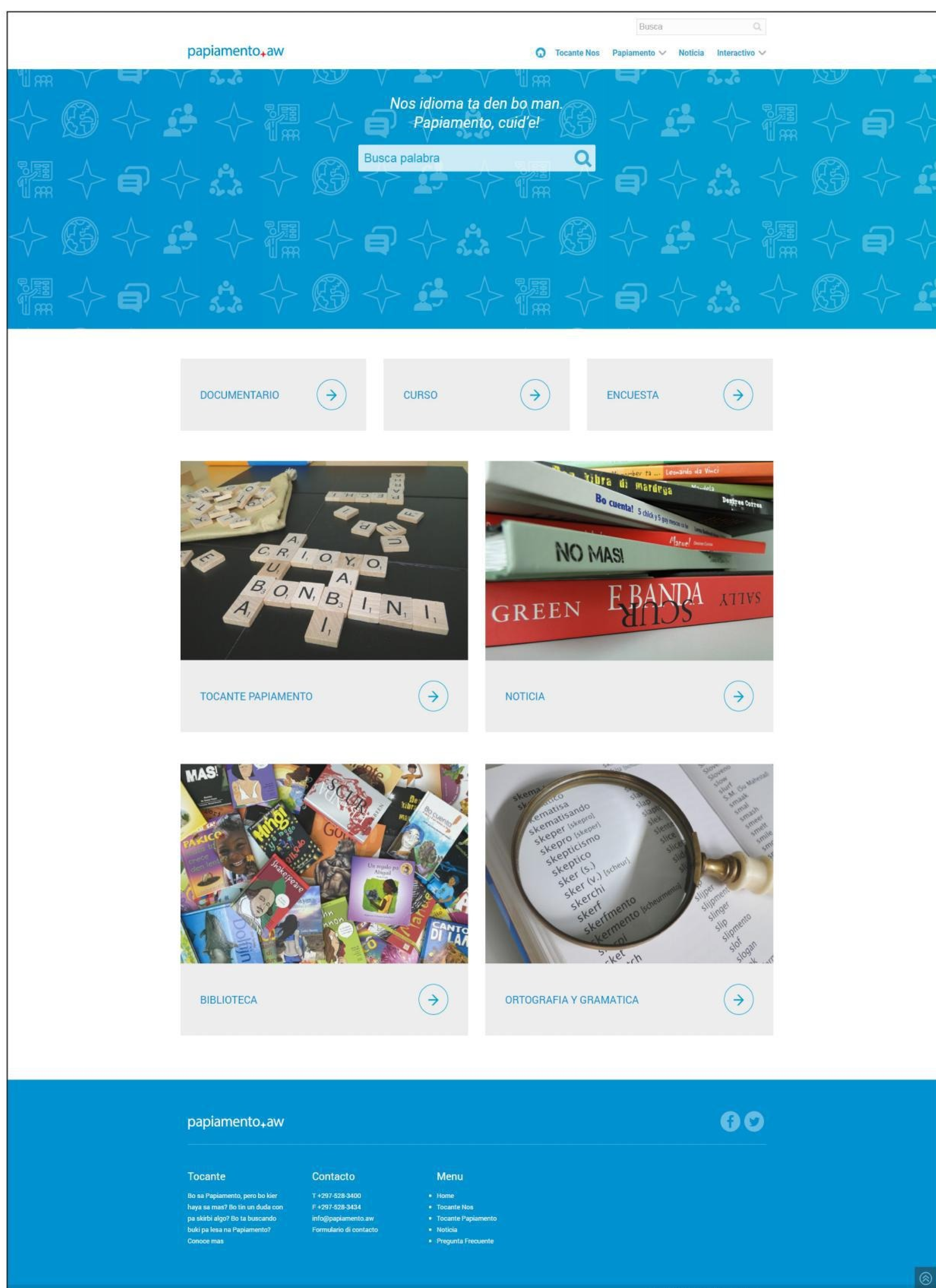
Un plataforma esencial pa publica buki, ofrece informacion, herment y recurso di y na Papiamento

Proyecto Idioma den Enseñansa kier comparti e bon noticia cu comunidad cu e website papiamento.aw a haya un cara y logo nobo, net na porta di Dia di Himno y Bandera.



Mas cu un decada despues di e lansamento di e website, a dicidi cu a bira tempo pa presenta e website den un forma mas moderno, atractivo y facil pa e usuario.

E website a wordo lansa na 2008 como parti di un campaña pa crea mas conscientisacion den comunidad tocante Papiamento. Aparte di ta un idioma oficial banda di Hulandes, Papiamento ta e idioma materno di 70% di hende na Aruba y pues e instrumento mas importante di comunicacion di mayoria. E lema di e campaña, 'Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e!', tabata refleha e meta di e tempo ey.



Durante e pandemia, manera den mundo henter, e uzo di plataforma digital en general a bira necesario y a haya un urgencia nobo. Como tal e meta di e website a cambia tambe: mas y mas papiamento.aw ta birando un plataforma esencial pa publica buki y ofrece mas informacion, herment y recurso posibel di y na Papiamento.

Usuario por click riba 'Biblioteca' por ehempel pa lesa buki digital pa mucha y hoben of buki di gramatica, y tambe tin opcion pa click riba 'Ortografia y Gramatica' pa haya sa mas tocante e areanan aki.

Por download e Vocabulario Ortografico di Papiamento (Buki Blauw) of busca palabra riba e website mes, cu nan forma di skirbi corecto. E bishitante di e website por mira un documentario tambe, carga cu hecho tocante e idioma nacional.

Intencion ta pa e website mes bira un herment valioso pa tur esnan cu ta di habla Papiamento of ta simplemente interesa pa haya sa mas di nos idioma. Usuario por keda check pa informacion of buki nobo, pasobra lo keda update e website regularmente.

Himno y Bandera

Himno Nacional

Na 1952 Señor Juan Chabaya (Padu) Lampe y Rufo Wever conhuntamente a bin cu un composicion cu a expresa e amor di nos pueblo pa Aruba y cu mester lanta sentimentonan patriotico cerca pueblo di Aruba. E composicion aki a haya e titulo di 'Aruba Dushi Tera'. Aruba Dushi Tera a haya popularidad door di e grupo musical De Trupialen. Casi tur mucha di scol tabata conoce y por a cant'e, te hasta na ocasionnan oficial, Gobierno tabata uz'e. Señor Hubert (Lio) Booi a contribui na e di tres couplet di nos himno. Riba 16 di maart 1976, Eilandsraad di Aruba a aproba 'Aruba Dushi Tera' como himno oficial di Aruba.

Aruba dushi tera
Aruba patria aprecia
nos cuna venera
chikito y simpel bo por ta
pero si respeta.

Refrein:
O, Aruba, dushi tera
nos baranca tan stima
nos amor p'abo t'asina grandi
cu n'tin nada pa kibre
cu n'tin nada pa kibre

Bo playanan tan admira
cu palma tur dorna
bo escudo y bandera ta
orguyo di nos tur!

(Refrein)

Grandeza di bo pueblo ta
su gran cordialidad
cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad!

Feliz dia di
Himno y Bandera

Prome Minister: Evelyn Wever-Croes

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 17 DI MAART 2022

Debi na dia National di Himno y Bandera mayan diabierna 18 di maart, ta opta pa duna e update semanan awe diahuebs 17 di maart.
Segun resumen semanal di awe 69 persona a recupera den e siman aki y un total di 47 caso nobo di COVID-19 a keda registra.
E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 40 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 212. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 8 caso pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 24% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 2 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU no tin ningun persona y riba piso general tin 2. Na Colombia tin actualmente 4 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

17/3/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	47	28	19
Activo	40	33	7
Recupera	33591	29022	4569
Positivo	33843	29262	4581
Morto	212	207	5
Vacuna	87706	-	-
Hospitalisa AUA	2	-	-
ICU (AUA / COL)	4 (0 / 4)	-	-

20 22 | AÑA DI **INVERSION Y OPORTUNIDAD**

Construi riba bo metanan
y inverti den bo mes y pa bo mes,
ta crea oportunidadnan grandi
pa logra progreso personal
cu lo crea oportunidad pa logra
progreso di bo famia y di bo pais.